



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 8.4.2009
KOM(2009) 169 endelig

2009/0053 (CNS)

Forslag til

RÅDETS FORORDNING

**om ændring af forordning (EF) nr. 332/2002 om indførelse af en mekanisme for
mellemløbet betalingsbalancestøtte til medlemsstaterne**

Forslag til

RÅDETS FORORDNING

om ændring af forordning (EF) nr. 332/2002 om indførelse af en mekanisme for mellemfristet betalingsbalancestøtte til medlemsstaterne

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 308, under henvisning til forslag fra Kommissionen, forelagt efter høring af Det Økonomiske og Finansielle Udvalg¹,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet²,

under henvisning til udtalelse fra Den Europæiske Centralbank³, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den internationale finanskrisens omfang og dybde påvirker det potentielle behov for mellemfristet finansiel støtte fra Fællesskabet til medlemsstater uden for euroområdet og kræver en betydelig forhøjelse af rammebeløbet for den samlede hovedstol for de lån, der kan ydes til dem, og som er fastsat i forordning (EF) nr. 332/2002⁴, fra 25 mia. EUR til 50 mia. EUR.
- (2) På baggrund af de seneste erfaringer med, hvordan den mellemfristede finansielle støtte fungerer, bør der skabes klarhed over, hvilke opgaver og hvilket ansvar der påhviler henholdsvis Kommissionen og de medlemsstater, der skal anvende forordningen. Desuden bør betingelserne for ydelsen af finansiel støtte præciseres i et aftalememorandum, som forhandles mellem Kommissionen og den pågældende medlemsstat.
- (3) Reglerne for nogle aspekter af den finansielle forvaltning af finansiel støtte fra Fællesskabet bør tydeliggøres. Af operationelle grunde bør den pågældende medlemsstat anmodes om at indsætte den modtagne finansielle støtte på en særlig konto i den nationale centralbank og at overføre skyldige beløb til en konto i Den Europæiske Centralbank nogle dage inden forfaldsdatoen.
- (4) Det er altafgørende, at finansiel støtte, der modtages fra Fællesskabet, forvaltes forsvarligt. Derfor bør muligheden i de eksisterende låneaftaler for, at Revisionsretten og Det Europæiske Kontor for Bekæmpelse af Svig (OLAF) kan foretage kontrol, når de anser det for påkrævet, knæsettes ved denne forordning.
- (5) Denne forordning bør gælde med det samme for alle nye låneaftaler og desuden for alle eksisterende låneaftaler, når de eventuelt revideres.

¹ EUT C [...] af [...], s. [...].

² EUT C [...] af [...], s. [...].

³ EUT C [...] af [...], s. [...].

⁴ EFT L 53 af 23.2.2002, s. 1.

(6) Forordning (EF) nr. 332/2002 bør derfor ændres i overensstemmelse hermed —
UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EF) nr. 332/2002 foretages følgende ændringer:

1. Artikel 1, stk. 1, andet afsnit, affattes således:
"Den samlede hovedstol for de lån, der kan ydes medlemsstaterne i henhold til denne mekanisme, er begrænset til 50 mia. EUR."
2. Artikel 3, stk. 2, affattes således:
"Den pågældende medlemsstat drøfter med Kommissionen en vurdering af sine finansieringsbehov og forelægger et udkast til genopretningsprogram. Efter en undersøgelse af situationen i den medlemsstat, som ønsker at få adgang til mellemfristet finansiel støtte, og af det genopretningsprogram, som medlemsstaten forelægger til støtte for sin anmodning, træffer Rådet, i princippet under samme samling, afgørelse om:
 - a) ydelse af et lån eller en passende finansieringsfacilitet, beløbets størrelse samt den gennemsnitlige løbetid
 - b) de økonomisk-politiske betingelser, der knyttes til den mellemfristede finansielle støtte med henblik på at genskabe eller sikre en holdbar betalingsbalancesituation
 - c) de vilkår, der knyttes til lånet eller finansieringsfaciliteten, som i princippet udbetales eller aktiveres successivt, idet frigørelsen af hver rate er betinget af, at der foretages en kontrol af de resultater, der er opnået i forbindelse med iværksættelsen af programmet i forhold til de fastsatte mål."
3. Som artikel 3a indsættes:

"Artikel 3a

Kommissionen og den pågældende medlemsstat indgår et aftalememorandum, som indeholder de betingelser, der er vedtaget af Rådet."

4. Artikel 5 affattes således:
"1. Kommissionen træffer de nødvendige foranstaltninger for med regelmæssige mellemrum og i samarbejde med Det Økonomiske og Finansielle Udvalg at kontrollere, at den økonomiske politik i den medlemsstat, som har modtaget et lån fra Fællesskabet, er i overensstemmelse med genopretningsprogrammet og eventuelle andre betingelser, der er vedtaget af Rådet i henhold til artikel 3. Med henblik herpå stiller medlemsstaten alle nødvendige oplysninger til rådighed for Kommissionen og samarbejder fuldt ud med Kommissionen. Afhængigt af resultaterne af denne kontrol træffer Kommissionen, efter at have indhentet udtalelse fra Det Økonomiske og Finansielle Udvalg, afgørelse om de successive udbetalinger af raterne.
Rådet træffer afgørelse om eventuelle tilpasninger af de oprindeligt fastsatte økonomisk-politiske betingelser."
5. I artikel 7 indsættes som stk. 5:

"5. Den pågældende medlemsstat opretter i sin nationale centralbank en særlig konto til forvaltning af den mellemfristede finansielle støtte, den modtager fra Fællesskabet. Den pågældende medlemsstat overfører lånets hovedstol og forfaldne renter til en konto i Den Europæiske Centralbank senest syv TARGET2⁵-bankdage inden forfaldsdagen."

6. Som artikel 9a indsættes:

" Artikel 9a

Revisionsretten har ret til at foretage enhver finansiell kontrol og revision, den finder påkrævet i forbindelse med forvaltningen af denne støtte. Kommissionen, herunder Det Europæiske Kontor for Bekæmpelse af Svig (OLAF), har ret til at udsende egne embedsmænd eller behørigt befuldmægtigede repræsentanter til at foretage enhver teknisk og finansiell kontrol og revision, som den finder påkrævet i forbindelse med forvaltningen af mellemfristet finansiell støtte fra Fællesskabet."

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den .

*På Rådets vegne
Formand*

⁵ Som defineret i retningslinje ECB/2007/2 af 26. april 2007 om TARGET2 (Trans-European Automated Real-time Gross settlement Express Transfer system) (EUT L 237 af 8.9.2007, s. 1).